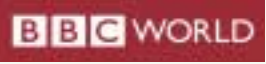


## Sunnudagur 16. desember

|                                                                                     |         |                                                       |       |                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------|-------------------------------------------------------|-------|------------------------------------------------------|
|    | Forest« |                                                       | 10.30 | Weather                                              |
|                                                                                     | 4.55    | TLZ: »Pause«                                          | 11.00 | Click Online (r)                                     |
|                                                                                     | 5.00    | TLZ: »Open Advice - A University Without Walls        | 11.00 | BBC News followed by Weather                         |
|                                                                                     | 5.25    | TLZ: »Mind Bites – Memory«                            | 11.30 | Simpson's World (r)                                  |
|                                                                                     | 5.30    | TLZ: »The Chemistry of Life and Death«                | 12.00 | BBC News followed by Weather                         |
|                                                                                     | 5.55    | TLZ: »Bites – Science Bites – No Broken Bones«        | 12.10 | Nobel Century: »Nobel Winners« (r)                   |
|                                                                                     | 6.00    | Bodger and Badger: »Hat Ahoy«                         | 13.00 | BBC News followed by Weather                         |
|                                                                                     | 6.15    | William's wish Wellingtons: »William and the Penguin« | 13.10 | Dateline London                                      |
|                                                                                     | 6.20    | Playdays: »The Poppy Stop – Telephone«                | 14.00 | BBC News followed by Weather                         |
|                                                                                     | 6.35    | 50/50                                                 | 14.30 | Reporters (r)                                        |
|     | 7.00    | Bodger and Badger: »Fancy That«                       | 15.00 | BBC News followed by Weather                         |
|                                                                                     | 7.15    | Playdays: »The Playground Stop«                       | 16.00 | BBC News followed by Weather                         |
|                                                                                     | 7.35    | Steps to the Stars                                    | 16.30 | This Week (r)                                        |
|                                                                                     | 8.00    | Top of the Pops Prime                                 | 17.00 | BBC News followed by Weather                         |
|                                                                                     | 8.30    | TOTP Eurochart                                        | 17.10 | Stephen Hawking's Universe: »Cosmic Alchemy« 3:5 (r) |
|                                                                                     | 9.00    | Top of the Pops 2                                     | 18.00 | BBC News followed by Weather                         |
|                                                                                     | 9.30    | Top of the Pops Specials: »M People«                  | 18.30 | Reporters (r)                                        |
|                                                                                     | 10.00   | Classic Eastenders                                    | 19.00 | BBC News followed by Weather                         |
|                                                                                     | 10.30   | Ready Steady Cook                                     | 19.30 | Simpson's World (r)                                  |
|                                                                                     | 11.00   | House Invaders: »Sutton Coldfield«                    | 20.00 | BBC News followed by Weather                         |
|  | 11.30   | Bargain Hunt: »Ardingly«                              | 20.10 | Nobel Century: »Nobel Winners« (r)                   |
|                                                                                     | 12.00   | Ground Force: »Nottingham«                            | 21.00 | BBC News followed by Weather                         |
|                                                                                     | 12.30   | Are you being served?: »Lost and Found«               | 21.30 | The War Report                                       |
|                                                                                     | 13.00   | Eastenders                                            | 22.00 | BBC News followed by Weather                         |
|                                                                                     | 13.30   | Eastenders                                            | 22.30 | Dateline London (r)                                  |
|                                                                                     | 14.00   | Eastenders                                            | 23.00 | BBC News followed by Weather                         |
|                                                                                     | 14.30   | Eastenders                                            | 23.30 | Reporters                                            |
|                                                                                     | 15.00   | Grange Hill Omnibus                                   | 23.45 | Asia Today                                           |
|                                                                                     | 15.50   | Musicals Great Musicals: »The Arthur Freed«           |       |                                                      |
|                                                                                     | 17.30   | Lesley Garrett Tonight                                |       |                                                      |
|   | 18.00   | Antiques Roadshow: »Kettering«                        |       |                                                      |
|                                                                                     | 18.30   | Last of the Summer Wine: »Hey, Big Vendor«            |       |                                                      |
|                                                                                     | 19.00   | One Foot in the Grave: »Threatening Weather«          |       |                                                      |
|                                                                                     | 19.35   | Porridge: »Pardon Me«                                 |       |                                                      |
|                                                                                     | 20.05   | Murder Most Horrid: »Mangez Merveillac«               |       |                                                      |
|                                                                                     | 20.35   | Ted and Ralph                                         |       |                                                      |
|                                                                                     | 21.40   | Harry Enfield and Chums                               |       |                                                      |
|                                                                                     | 22.10   | A Bit of Fry and Laurie                               |       |                                                      |
|                                                                                     | 22.40   | Gormenghast                                           |       |                                                      |
|                                                                                     | 23.45   | Doctor Who: »The Mark of the Rani«                    |       |                                                      |
|  | 0.00    | BBC News followed by Weather                          | 5.20  | Børne-hjørnet med Disney                             |
|                                                                                     | 0.30    | This Week (r)                                         | 9.10  | Skat - børnene er skrumpet (G)                       |
|                                                                                     | 1.00    | BBC News followed by Weather                          | 10.00 | Barnemad (G)                                         |
|                                                                                     | 1.30    | Reporters                                             | 10.30 | Alt under kontrol                                    |
|                                                                                     | 2.00    | BBC News followed by Weather                          | 11.25 | Mig og fremtiden                                     |
|                                                                                     | 2.30    | Simpson's World (r)                                   | 12.20 | Luftens helte                                        |
|                                                                                     | 3.00    | BBC News followed by Weather                          | 13.15 | Felicity                                             |
|                                                                                     | 3.30    | Correspondent (r)                                     | 14.10 | Pemilles Unvers                                      |
|                                                                                     | 4.00    | BBC News followed by Weather                          | 15.05 | En chance til                                        |
|                                                                                     | 4.30    | This Week (r)                                         | 16.00 | Heksene fra Warren Manor                             |
|  | 5.00    | BBC News followed by Weather                          | 17.00 | Harem 2001 (G)                                       |
|                                                                                     | 5.30    | Click Online (r)                                      | 18.00 | Interne affærer                                      |
|                                                                                     | 6.00    | BBC News followed by Weather                          | 19.00 | Tve-kampen VIP                                       |
|                                                                                     | 6.30    | Reporters (r)                                         | 20.00 | Søndagsfilmen: Store Joe Young                       |
|                                                                                     | 7.00    | BBC News followed by Weather                          | 22.15 | Den gale jury                                        |
|                                                                                     | 7.30    | Nobel Century: »Peace« (r)                            | 23.50 | Jesse James store bankkup                            |
|                                                                                     | 8.00    | BBC News followed by Weather                          | 1.35  | Walker, Texas Ranger                                 |
|                                                                                     | 8.30    | This Week (r)                                         | 2.35  | Sunset Beach (G)                                     |
|                                                                                     | 9.00    | BBC News followed by Weather                          | 3.25  | Sunset Beach (G)                                     |
|                                                                                     | 9.10    | Stephen Hawking's Universe (r): »Cosmic Alchemy« 3:5  | 4.15  | Godnat                                               |
|  | 10.00   | BBC News followed by                                  |       |                                                      |

## Trý korter við Berint Juul

 Sunnudagin kl. 14.15

Tá Esmar Fuglø hevði yvirtikið umboðið fyri Esso í Føroyum, fekk Berint Juul á Strondum boðið starv við tangarnar í Söldarfirði, men hann vildi heldur sleppa at sigla við tangabátinum, sum Esso lat byggja í Husum. Hetta varð honum eftirlíkað, og hann kom nú at sigla bei av bei í Føroyum í mong ár við olju- og oljuúrdráttum. Tað var ikki altíð líka tespiligt, men eftirhondini varð hann kønur at sigla um allar Føroyar. Jógvan Arge hittir Berint Juul Rasmussen á Strondum.

## Tað síðsta klippið



Tær hava lært í fyra ár, og nú fellur dómurin. Átta hárfriðkanarnæmingar eru til sveinaroynd á Tekniska Skúla í Havn og fyri at standa sveinaroyndina og kunna rópa seg frisør er umráðandi at alt gongur eftir ætlan. Tær skulu igjøgnum ikki færr enn seks royndir, áðrenn prógvíð verður handað. Men royndirnar eru truplar, og ikki alt gongur eftir ætlan. Sjónvarpið fylgdi hárfriðkanarnæmingunum hesar báðar dagarnar royndirnar vardu.

Lagt til rættis: Ivan Niclasen. Redigering: Bjarnheðin í Hoyvík. Fotografur: Bjarni Rubeksen. Upplæstur: Thomas L. Jensen.

## Søndagsfilmen: Store Joe Young



Fyri tey flestu er Joe ein guda-søgn og ein halgisøga; ein stór gorilla, ein frelsari og ikki minst ein verndari fyri tey innføddu í teimum lítlu afrikansku landsbygdunum... men fyri hansara einasta veruliga vin Jill, er hann ein verndari, eins og ein lívsfelagi. Tað er tann einasta familja tey bæði hava eftir, tí mammunar vórðu dripnar av loyniskjúttum fyri meira enn 20 árum síðani.

## Jesse James storebankkup

Jesse James (Robert Duvall), Cole Younger (Cliff Robertson) og teirra menn leggja ætlanir um at ræna ein banka í Northfield, Minnesota. Aftaná nógv fyrireikingararbeiði, sær tað heilt lovandi út, og ein stór upphædd av peningi biðar... Men júst sum øll halda, at alt er í lagi verður rok...



og seinasta part av bók eftir Robert Joensen

13.40 Trífættað skaldverk - Føroyskir sangir. Janus Mohr leggur til rættis

14.00 Tiðindini

14.15 Trý korter við Berint Juul - Jógvan Arge hittir Berint Juul Rasmussen á Strondum. 4 og seinasta sending

15.00 Kvøðuljómar

16.00 Fólk og fríði (e) - Gunnar Nolsøe leggur til rættis

17.00 Leyst & fast (e) - Hilmar Jan Hansen prátar við fólk og spælir tónleik

18.00 Tónasláttur - Hans Egholm leggur til rættis

18.30 Tiðindi

18.40 Ítróttatiðindi

19.00 Relaks (e) - Aktuell undirhaldssending við livandi tónleiki og kjaki. Edward Nyholm Debs og Finnur Hansen skipa fyri

20.00 Partita - Sending við tónleiki og tíðundum av færoyska og útlenska tónleikapalínum. Ove Olsen, Edward Nyholm Debs og Kári Olsen leggja til rættis

22.00 Liðugt



9.45 Orðið - Bibliolestur v/ Anju Hansen

10.00 Gospelltónleikur

13.00 Kelduvaðið (EvR) - Páll og Maria Poulsen siga frá um kristniðboðan - Jógvan Jacobsen talar um Fjalla-prædikuna (5. partur)

14.00 Tónleikur

15.00 Barnarásin (EvR) - Hesaferð við luttøku úr Klaksvík

16.30 Tónleikur

17.00 Ymiskt á Leiðini (e) - Endursending frá týsdegnum - Sjómansending v/ Malmberg Olsen

18.00 Tónleikur

20.00 Kelduvaðið (EvR) (e) - Endursending frá kl. 13.00 í dag - Páll og Maria Poulsen siga frá um kristniðboðan - Jógvan Jacobsen talar um Fjalla-prædikuna (5. partur)

21.15 Orðið (e) - Endursending frá í morgun - Bibliolestur v/ Anju Hansen

21.30 Tónleikur

0.00 Liðugt



9.00 Byrjan - Dagsskrá

9.05 Lovsangur

9.30 »Jólafjas« beinleiðis sending úr studio A, vurtur Liv Jacobsen

10.00 Okkara dagliga breyð

12.00 Møti v/Steve Dolovich

13.00 Dagsskrá verður lísín

13.15 Okkara dagliga breyð

13.30 Lovsangur

14.30 »Jólafjas« (e)

15.00 Sjómansendingin Vitin v/ Simun Hansen (e)

16.00 Teldan velur lög

17.55 Dagsins orð, eftir Svenning av Lofti

18.00 »Vón fyri teg« (e)

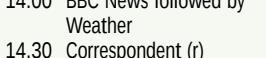
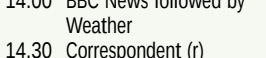
20.00 »Jólafjas« (e)

20.30 Okkara dagliga breyð (e)

21.00 Møti v/Steve Dulevich (e)

22.55 Dagsins orð eftir Svenning av Lofti

23.00 Vit gevas

|                                                                                       |       |                                                       |       |                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------------------------------------------------------|-------|------------------------------------------------|
|    | 18.25 | DV í kvøld                                            | 11.30 | Earth Story: »The Living Earth«                |
|                                                                                       | 18.30 | Glóa 9:13                                             | 12.30 | Bergerac: »When Did You Last See Your Father?« |
|                                                                                       | 19.00 | Villa Kat 13:13                                       | 13.45 | Ready Steady Cook                              |
|                                                                                       | 19.30 | Madison 19:26                                         | 14.15 | Bodger and Badger: »The Potato Patch«          |
|                                                                                       | 20.00 | Dagur og Vika                                         | 14.30 | Playdays: »The Patch Stop«                     |
|                                                                                       | 20.20 | Journalin: Kundin hevur aldri rætt                    | 14.50 | Blue Peter                                     |
|                                                                                       | 20.50 | Okkara kakur                                          | 15.15 | Top of the Pops                                |
|                                                                                       | 21.40 | Læknin hevur orðið                                    | 15.45 | Barking Mad                                    |
|                                                                                       | 22.10 | Ein kvinna – tvínni lív 3:3 – ensk stutttrøð          | 16.15 | Animal Hospital                                |
|                                                                                       | 23.05 | Njónarnamir – avstralsk spenningsrøð                  | 16.45 | Ballykissangel: »Changing Times«               |
|    | 23.50 | Liðugt                                                | 17.45 | The Weakest Link – Bad Losers                  |
|                                                                                       | 7.30  | Alpine Skiing - Women's World Cup                     | 18.30 | Doctors                                        |
|                                                                                       | 8.30  | Alpine Skiing - Men's World Cup                       | 19.00 | Eastenders                                     |
|                                                                                       | 9.30  | Cross-Country Skiing - World Cup                      | 19.30 | Last of the Summer Wine: »Hey, Big Vendor«     |
|                                                                                       | 10.30 | Luge - World Cup                                      | 20.00 | Pat and Margaret                               |
|                                                                                       | 11.30 | Ski Jumping - World Cup                               | 21.30 | Parkinson: »Jamie Oliver«                      |
|                                                                                       | 13.00 | Biathlon - World Cup                                  | 22.30 | Ray Mears' Extreme Survival: »Sea«             |
|                                                                                       | 14.30 | Football - Kick In Action Groups                      | 23.00 | The Missing Postman                            |
|                                                                                       | 15.00 | Football - Kick In Action Groups                      |       |                                                |
|                                                                                       | 15.30 | Ski Jumping - World Cup                               |       |                                                |
|    | 17.00 | Football - Eurogoals                                  | 0.00  | BBC News followed by Weather                   |
|                                                                                       | 18.30 | All Sports - Watts                                    | 0.30  | Correspondent (r)                              |
|                                                                                       | 19.00 | Football - Champions League Classics                  | 1.00  | BBC News followed by Weather                   |
|                                                                                       | 20.00 | Football - Champions League Classics                  | 1.30  | The War Report                                 |
|                                                                                       | 21.00 | Football - Eurogoals                                  | 2.00  | BBC News followed by Weather                   |
|                                                                                       | 22.30 | News                                                  | 2.30  | Dateline London (r)                            |
|                                                                                       | 22.45 | All Sports - Watts                                    | 3.00  | BBC News followed by Weather                   |
|                                                                                       | 23.15 | Sumo - Grand Sumo Tournament                          | 3.30  | Asia Today (r)                                 |
|                                                                                       | 0.15  | News                                                  | 3.45  | Reporters (r)                                  |
|                                                                                       | 0.30  | Close                                                 | 4.00  | BBC News followed by Weather                   |
|  | 0.10  | TLZ: »Meet the Ancestors – Living With the Ancestors« | 4.30  | HARDtalk                                       |
|                                                                                       | 0.40  | TLZ: »Meet the Ancestors – The Black Hand«            | 5.00  | BBC News followed by Weather                   |
|                                                                                       | 1.10  | TLZ: »Science at War – Enemy of all Mankind«          | 5.30  | World Business Report                          |
|                                                                                       | 2.00  | TLZ: »Renaissance Secrets: Mystery of the Marriage«   | 6.00  | BBC News followed by Weather                   |
|                                                                                       | 2.30  | TLZ: »Bringing Home the Bacon«                        | 6.30  | World Business Report                          |
|                                                                                       | 3.00  | TLZ: »Yes We Never Say No«                            | 7.00  | BBC News followed by Weather                   |
|                                                                                       | 3.30  | TLZ: »Who Belongs to Glasgow?«                        | 7.30  | World Business Report                          |
|                                                                                       | 3.55  | TLZ: »Mind Bites«                                     | 7.45  | Sport Today                                    |
|                                                                                       | 4.00  | TLZ: »Blood On the Carpet – In for the Kill«          | 8.00  | BBC News followed by Weather                   |
|                                                                                       | 4.40  | TLZ: »Megamaths – Fractions – Quarters and Eighths«   | 8.30  | HARDtalk (r)                                   |
|  | 5.00  | TLZ: »TLZ: »Suenos World Spanish«                     | 9.00  | BBC News followed by Weather                   |
|                                                                                       | 5.15  | TLZ: »TLZ: »Suenos World Spanish«                     | 9.30  | Reporters (r)                                  |
|                                                                                       | 5.30  | Look Ahead                                            | 10.00 | BBC News followed by Weather                   |
|                                                                                       | 5.45  | Look Ahead                                            | 10.30 | Correspondent (r)                              |
|                                                                                       | 6.00  | Bodger and Badger: »The Potato Patch«                 | 11.00 | BBC News followed by Weather                   |
|                                                                                       | 6.15  | Playdays: »The Patch Stop«                            | 11.30 | Asia Today                                     |
|                                                                                       | 6.35  | Blue Peter                                            | 12.00 | BBC News                                       |
|                                                                                       | 7.00  | Ready Steady Cook                                     | 12.30 | HARDtalk (r)                                   |
|                                                                                       | 7.30  | Garden Invaders: »Bolton«                             | 17.00 | BBC News followed by Weather                   |
|                                                                                       | 8.00  | House Invaders: »Upper Shirley, Southampton«          | 17.30 | World Business Report                          |
|  | 8.30  | Bargain Hunt: »Ardingly«                              | 17.45 | BBC News followed by Weather                   |
|                                                                                       | 9.00  | The Private Life of Plants: »Surviving«               | 18.30 | World Business Report                          |
|                                                                                       | 10.15 | The Weakest Link – Champions Special                  | 18.45 | Sport Today                                    |
|                                                                                       | 11.00 | Follow Through                                        | 19.00 | BBC News followed by Weather                   |
|                                                                                       | 14.30 | Correspondent (r)                                     | 19.30 | HARDtalk (r)                                   |
|                                                                                       | 21.00 | BBC News followed by Weather                          | 20.00 | BBC News followed by Weather                   |
|                                                                                       | 21.30 | World Business Report                                 | 20.30 | Correspondent (r)                              |
|                                                                                       | 22.00 | BBC News followed by Weather                          | 21.00 | BBC News followed by Weather                   |
|                                                                                       |       |                                                       | 21.30 | World Business Report                          |
|                                                                                       |       |                                                       | 22.00 | BBC News followed by Weather                   |

## Mánadagur 17. desember

## Villa Kat



– 13. og seinasti partur

Erika sannførir at enda lögregluna um, at Kat verður hildin fangi umborð á Ørkini. Men tá lögreglan rann-sakar skipið, er einki at finna. Samstundis er Morgan farin at himprast í sínari støðutakan. Honum dámar einki, at Raushark hevur lagt følsk prógv hjá Eriku, sum vísa, at hon hevur við djóraburturflutningin at gera. Men tíðin er við at ganga undan. Raushark, doktari, er við at gera klárt at sleppa sær út í altjóða sjóleið. Niðast í skipinum situr Kat stongd inni í einum búri, og hvønn sær hon sita í búrinum beint yvirav henni – Garang og unga hennara!

## Mandagsbio: Af Banen



Skemtarin John Candy spælir fyrrverandi bobsletu-meistarin, Irv, sum er verður venjari hjá bobsletuliðnum á Jamaica, sum ongantíð hevur sæð kava ella sitið í eini bobsletu fyrr! Filmurin er bygdur á veruligar hendingar rundan um bobsletuliðið hjá Jamaica til Vetrar OL í 1988. Tað ljóðar í fyrstuni sum ein hopleys uppgáva, men teir fyra ókúgandi ítróttarmenninir halda fast við at við at vera við í Vetrar OL, sum tað fyrsta liðið frá Jamaica nakrantíð.

## Skinnet bedrager

Universitetslærarin Andy Saffian hevur alt. Vakra konu, eitt gott arbeiði og eitt vakurt heim. Ein dag byrja tingini at ganga óhugnaliga galið - ein drápsmaður herjar á universitetsókinum, og Andy sjálvur verður nú mistonktur.



18.25 Skráin og lýsingar

18.30 Tiðindini

19.00 Stýrivolt - Ein mentunarlig brúkarasending. Birgir Kruse leggur til rættis

19.30 Úr bókarúgvuni - Jógvan Arge leggur til rættis

20.00 Rák - Kim Hansen leggur til rættis

20.30 Løg mær dámar - 3. sending hjá Høgna á Borg

21.00 Tiðindi

21.05 Dagsetur - Øssur Egholm leggur til rættis

21.50 Himnafaðir, tinir einglar flúgva - Adverts- og jólasálmur. Jóh. Andr. Næs leggur til rættis

22.00 Estudio 2000 - Tónleikasending hjá Kára Annand Berg

23.00 Tiðindi



9.45 Orðið - Bibliolestur v/ Anju Hansen

10.00 Tónleikur

11.00 Fólk á rásinu (e) - Endursending frá leygardegnum - Vagnur Michelsen prátar við Elina Mortensen av Tvøroyri

12.00 Tiðindi og kunngerðir

12.15 Tónleikur

13.00 Ynskið - Heilsur frá lurtarum - Sunneva Petersen er vurtur - Send heilsanir um (www.ras2.fo) ella á fax. 359990

14.00 Lýsingar

14.05 Ynskið (framhald)

15.00 Tiðindi og kunngerðir

15.15 Leysalotan - Innsløg, prát og tónleikur - Sonne Smith og Sunneva Petersen leggja til rættis

16.00 Tónleikur

18.00 Tiðindi og kunngerðir

18.15 Tónleikur

19.00 Orð á Leiðini (EvR) (e) - Endursending frá hósdegnum - Endatíðin: »Frygiving Gud« - Jógvan Zachariassen leggur til rættis

19.40 Tónleikur

21.00 Tiðindi og kunngerðir

21.15 Orðið (e) - Endursending frá í morgun - Bibliolestur v/ Anju Hansen

21.30 Halleluja - Andalig tónleikasending v/ Heina Lützen og Jógvan Poulsen

22.30 Tónleikur

23.00 Liðugt



13.00 Byrjan - Dagsskrá

13.15 Okkara dagliga breyð

14.30 »Jesus og eg« v/ Stelli Zachariassen (e)

15.00 Bønarlirjan frá hósdegnum 12. november verður endursend Bønartænastan byrjar. Til 321377, tilber at senda fax nr. 321379

17.15 »Jólafjas« barnasending v/ Brynhild Poulsen

17.55 Dagsins orð eftir Svenning av Lofti

18.00 Bønartænastan - Biði verður fyri bønarevnumum

18.30 Tónleikur

19.00 Brót og bitar v/ Eivinn og Rikka Bringsberg

19.10 »Jesus og eg« v/ Stelli Zachariassen (e)

20.30 Okkara dagliga breyð

20.40 Tónleikur

21.00 »Tónleikur fyri tilkomnin« v/ Steindór & Tórbjörn

22.55 Dagsins orð eftir Svenning av Lofti

23.00 Vit gevast